Psa

Chapter 140

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1

לַמְנַצֵּחַ	-သို့သီချင်းအုပ်ချုပ်	H5329
מִזְמוֹר	ဆာလံ၏	H4210
לְדָוִד׃	-သို့ဒါဝိဒ်၏	H1732
חַלְּצֵנִי	ကယ်လွတ်ပါတော်	
יְהוָה	ထာဝရဘုရား	H3068
מֵאָדָם	-မှလူ	H0120
רָע	ဆိုးရွား	
מֵאִישׁ	-မှလူ	H0376
חֲמָסִים	အကမြမ်း-	H2555
תִּנְצְרֵנִי׃	ကာကွယ်ပါတော်၏။	H5341

အိုထာဝရဘုရား၊ ဆိုးသောသူ၏လက်မှ အကျွန်ုပ်ကို ကယ်နှုတ်တော်မူပါ။ ကြမ်းတမ်းသော သူ၏လက်မှ အကျွန်ုပ်ကို ကွယ်ကာစောင့်မတော်မူပါ။

2

אֲשֶׁר	-ထိုသူ-	
חָשְׁבוּ	ကြံစည်	H2803
רָעוֹת	ဆိုးရွားများ	
בְּלֵב	-၌နှလုံးသား	
כָּל־	ခပ်သိမ်းသော-	H3605
יוֹם	နေ့	H3117
יָגוּרוּ	စုစည်းကြ	
מִלְחָמוֹת׃	စစ်ပွဲများ။	H4421

ထိုသူတို့သည်နှလုံးထဲမှာမကောင်းသော အကြံအစည်ရှိ၍၊ စစ်မှုကို အစဉ်နှိုးဆော်ကြပါ၏။

3

שָׁנְנוּ	ထက်ကြ	H8150
לְשׁוֹנָם	လျှာ-သူ၏	H3956
כְּמוֹ־	-ကဲ့သို့-	H3644
נָחָשׁ	မြွေ	H5175
חֲמַת	အဆိပ်	H2534
עַכְשׁוּב	ဂျိုးမြွေ	H5919
תַּחַת	-၌အောက်	H8478
שְׂפָתֵימוֹ	နှုတ်ခမ်း-သူ၏	H8193
סֶלָה׃	ဆလော။	H5542

သူတို့သည်မြွေကဲ့သို့ မိမိတို့လျှာကို သွေးတတ် ကြပါ၏။ သူတို့နှုတ်ခမ်းအထဲမှာ မြွေဆိုးအဆိပ် အတစောက်ရှိပါ၏။

4

שָׁמְרֵנִי	ကာကွယ်ပါတော်	H8104
יְהוָה	ထာဝရဘုရား	H3068
מִידֵי	-မှလက်-	H3027
רָשָׁע	ဆိုးရွားသူ	H7563
מֵאִישׁ	-မှလူ	H0376
חֲמָסִים	အကမြမ်း-	H2555
תִּנְצְרֵנִי	ကာကွယ်ပါတော်၏	H5341
אֲשֶׁר	-ထိုသူ-	
חָשְׁבוּ	ကြံစည်သော	H2803
לִדְחוֹת	-သို့ခြေလှမ်းစေ	
פְּעָמָי׃	ခြေရာ-ကျွန်ုပ်၏။	H6471

အိုထာဝရဘုရား၊ မတရားသောသူ၏ လက်မှ အကျွန်ုပ်ကိုကွယ်ကာစောင့်မတော်မူပါ။ ကြမ်းတမ်းသော သူ၏လက်မှကွယ်ကာစောင့်မတော်မူပါ။ သူတို့သည် အကျွန်ုပ်ကိုလှဲခြင်းငှါ ကြံစည်ကြပါ၏။

5

טָמְנוּ־	ဝှက်ထားကြ	H2934
גֵאִים	မာန်မာနသူများ	H1343
פַּח	ထောင်	
לִי	-သို့ကျွန်ုပ်၏	
וַחֲבָלִים	-နှင့်ကြိုးများ	
פָּרְשׂוּ	ခင်းကြ	H6566
רֶשֶׁת	ပိုက်	H7568
לְיַד־	-သို့လက်-	H3027
מַעְגָּל	မွေးလမ်း	H4570
מֹקְשִׁים	ထောင်များ	H4170
שָׁתוּ־	လျှာခင်းကြ	H7896
לִי	-သို့ကျွန်ုပ်သည	
סֶלָה׃	ဆလော။	H5542

မာနကြီးသောသူတို့သည် အကျွန်ုပ်ဘို့ ကျော့ ကွင်းနှင့်ကြိုးသေးများကို ဝှက်ထားကြပါ၏။ အကျွန်ုပ် သွားရာလမ်း၌ ကွန်ရှက်ကိုဖြန့်၍ ညွှတ်များကို ထားကြပါ၏။

6

אָמַרְתִּי	לַיהוָה	אֵלִי	אָתָּה	הַאֲזִינָה	יְהוָה	קוֹל
ပြော	-သို့ထာဝရဘုရား	ဘုရားသခင်-ကျွန်ုပ်သည်	ကိုယ်တော်ရှိ	နားထောင်ပါ	ထာဝရဘုရား	အသံ
H0559	H3068	H0410		H0238	H3068	
תַּחֲנוּנָי׃						
တောင်းလျှောက်-ကျွန်ုပ်သည်။						
H8469						

ကိုယ်တော်သည်အကျွန်ုပ်၏ ဘုရားသခင်ဖြစ် တော်မူ၏ဟု ထာဝရဘုရားအား လျှောက်ထားပါ၏။ အိုထာဝရဘုရား၊ အကျွန်ုပ်ဆုတောင်းသောစကားကို နားထောင်တော်မူပါ။

7

יְהוִה	אֲדֹנָי	עֹז	יְשׁוּעָתִי	סַכֹּתָה	לְרֹאשִׁי	בְּיוֹם
ထာဝရဘုရား	အရှင်ဘုရား	အား	ကယ်တင်ခြင်း-ကျွန်ုပ်သည်	ဖုံးအုပ်တော်မူ	-သို့ခေါင်း-ကျွန်ုပ်သည်	-၌နေ့-၌
H3069	H0136	H5797	H3444			H3117
נָשֶׁק׃						
တိုက်ပွဲ။						
H5402						

အိုဘုရားရှင်ထာဝရဘုရား၊ ကိုယ်တော်သည် အကျွန်ုပ်၏ ကယ်တင်ခြင်းအစွမ်းသတ္တိဖြစ်တော်မူ၏။ စစ်တိုက်ရသောနေ့၌ အကျွန်ုပ် ၏ဦးခေါင်းကို ဖုံးအုပ် တော်မူ၏။

8

אַל־	תִּתֵּן	יְהוָה	מַאֲוַיֵּי	רָשָׁע	זְמָמוֹ	אַל־	תָּפֵק
မ-	ပေးနှင့်	ထာဝရဘုရား	အလိုရှိ-	ဆိုးရွားသူ	ကြံစည်-သူ	မ-	ဖြည့်သပ်နှင့်
H0408	H5414	H3068	H3970	H7563	H2162	H0408	H6329
יָרוּמוּ	סֶלָה׃						
ချီးမြှင့်ကြစေသတည်း	ဆလော။						
	H5542						

အိုထာဝရဘုရား၊ မတရားသောသူ၏ အလို ပြည့်စုံရသောအခွင့်၊ သူ၏အကြံပြုမြောက်ရသောအခွင့် ရှိစေတော်မမူပါနှင့်။

9

רֹאשׁ	מְסִבָּי	עֲמַל	שְׂפָתֵימוֹ	[יכסומו]	(יְכַסּוֹמוֹ׃)
ခေါင်း	-ကျွန်ုပ်သည်ဝန်းရံသူ	ဒုက္ခ	နှုတ်ခမ်း-သူ၏	ဖုံးအုပ်သည	လွှမ်းစေမည်သည်။
	H4524	H5999	H8193	H3680	H3680

ထိုသို့သောသူတို့သည် အကျွန်ုပ်ပတ်လည်၌၊ မိမိတို့ဦးခေါင်းကို မချီးမြှောက်ရဘဲ၊ မိမိတို့မကြံဆိုသော မကောင်းကျိုးသည် မိမိတို့ကို လွှမ်းမိုးပါစေသော။

10

[ימיטו]	(יִמּוֹטוּ)	עֲלֵיהֶם	גֶּחָלִים	בָּאֵשׁ	יַפִּלֵם	בְּמַהֲמֹרוֹת	בַּל־
ကျရစေကသော	-ပေါ်-သူ၏	မီးခဲများ	-၌မီး-၌	ကျဆင်းစေမည်သည်	-၌တွင်း-၌	ဖုံးမနိုင်ရာ-၌	မ-
H4131	H4131		H1513	H0784	H5307	H4113	H1077
יָקוּמוּ׃							
ထရှိကြ။							

မီးခဲတို့သည် ထိုသူတို့အပေါ်သို့ ကျရောက်ကြပါစေသော။ မီးထဲသို့ရင်း၊ နက်သောတွင်းထဲသို့ရင်း ကျကြပါစေသော။ တဖန်မထကြပါစေနှင့်။

11

אִישׁ	לָשׁוֹן	בַּל־	יִכּוֹן	בָּאָרֶץ	אִישׁ־	חָמָס	רָע	יְצוּדֶנּוּ	לְמַדְחֵפֹת׃
လူ	လျှာ-	မ-	တည်မြဲ	-၌မြေ-၌	လူ-	အကြမ်း	ဆိုးရွား	အမဲဖမ်းမည်သည်	-သို့လျှောက်စရော။
H0376	H3956	H1077		H0776	H0376	H2555			H4073

ကဲ့ရဲ့တတ်သောသူသည် မြေပေါ်မှာ နေရာမရပါစေနှင့်။ ကြမ်းတမ်းသောသူကိုလည်း ဖျက်ဆီးသည် တိုင်အောင်ဘေးဥပဒ်သည် လိုက်ပါစေသော။

12

[ידעת]	(יָדַ֗עְתִּי)	כִּֽי־	יַעֲשֶׂ֣ה	יְ֭הוָה	דִּ֣ין	עָנִ֑י	מִ֝שְׁפַּ֗ט	אֶבְיֹנִֽים׃
သိမည်သည	သိစေပြီ	အကကြောင်းမူကား–	ပြုမြည်သည	ထာဝရဘုရား	တရားလမ်း	ဆင်းရဲသူ	တရားစီရင်	ဆင်းနွမ်းစွားသူ။
H3045	H3045			H3068	H1779	H6041	H4941	H0034

ထာဝရဘုရားသည်ဆင်းရဲသော သူ၏အမှုကို စောင့်၍၊ ငတ်မွတ်သောသူဘက်၌ တရားစီရင်တော်မူ မည်ဟု ငါသိ၏။

13

אַ֣ךְ	צַ֭דִּיקִים	יוֹד֣וּ	לִשְׁמֶ֑ךָ	יֵשְׁב֥וּ	יְ֝שָׁרִ֗ים	אֶת־	פָּנֶֽיךָ׃
စင်း	ဖြောင့်မတ်သူများ	ကျေးဇူးတင်ကြလိမ့်မည်သည	–သို့နာမတော်	နေကြလိမ့်မည်သည	ဖြောင့်စင်သူများ	–ကို	မျက်နှာ–ကိုယ်တော်၏။
H0389	H6662	H3034	H8034	H3427	H3477	H0854	H6440

အကယ်စင်စစ် တရားသောသူတို့သည် နာမ တော်ကို ချီးမွမ်းကြပါလိမ့်မည်။ သဘောဖြောင့်သော သူတို့သည် အထံတော်၌နေရကြပါလိမ့်မည်။